

## Euskoa merkatuetan

**BASTIDA** (uztailan & agorrilan, asteartetan, 9:00-13:00)

**Artzainak** (ardi gasna, Ossau Irati AOC & Idoki labelak)

**Biotzeko** (ardi gasna, AB & AOC Ossau Irati labelak)

**Elgarrekin** (ardi gasna, Idoki labela)

📍 **Labetxoa** (bio ogia)

**Xotildeia** (baratzezaina, AB & Idoki labelak)

**HAZPARNE** (larunbat goizero)

**Ferme Etxartia** (arroltzeak, ardi gazna; Ossau Irati & Idoki labelak)

📍 **Labetxoa** (bio ogia)

**Les kiwis de Dany** (kiwi; abendutik apirilera)

📍 **Ttrukulua** (ardi gasna AOP, Idoki & AB labelak)

**Zabal'Oil** (eskuz egindako oliva biologikoak eta ez biologikoak, ozpin biologikoak, konserba finak)

## Elkarteak

**Eihartzea Kultur Etxea** (animazio kulturala) Francis Jammes karrrika 82, Hazparne

**Emazteek diote** (herri heziketa) Eihartzea, F. Jammes karrrika 81, Hazparne

**Hazparneko Joaldunak** (Joaldunen desfilea, lhauteriako errituekin) Francis Jammes Karrrika 81, Eihartzea, Hazparne

**Hazparneko Tamborrada** (Tamborradaren antolaketa) Muesca Anderearen etxean, Puttueana etxebizitza

**Inter-AMAP Pays Basque** (Iparraldeko AMAP-en kolektiboa) Garro eremua, Lekorne



Nun kidetu, aldatu edo eusko billeteak konduetik atera?

### HAZPARNE

📍 **Kompa Informatika**, Francis Jammes karrrika 18  
Asteartetik larunbatera; 9:30-12:15/15:00-19:00

### BASTIDA

📍 **Epicerie Vival**, Des Arceaux plaza  
Udan: 9:00-12:30/15:30-19:00, igande arratsaldetan izan ezik  
Neguan: 9:00-12:30/15:30-19:00, igande arratsaldetan eta astelehenetan izan ezik



Nire erosketen %3a elkarte bati itzuliak!

Urteko atxikimenduari esker...

Ipar Euskal Herriko elkarte bat lagundu dezakezu. 30 lagunek elkarte bati babesla ematen badiote, elkarteak, dohaintza moduan, zu eta beste babesleek euroetatik euskoetara trukaturako diru zamaren %3a eskuratuko du.

Aldatutako Eusko bakoitza...

Caisse Solidaire, Herrikoa eta Euskal Monetaren arteko partaidetzari esker, erreserban jarria da Caisse Solidaire-an, Ipar Euskal Herriko enpresa eta elkarteei maileguak egiteko.

📌 Saltegi berriak

📍 Saltegiak nun Euskokarta baliatzen ahal duzue

📍 Aldaguneak

📧 Saltegiak nun proposatzen duten diru gutunak pasatzen diren kide ez direnentzat



### Euskal Moneta

20 Cordeliers Karrika 64100 Baiona  
05 33 47 54 11  
info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org  
facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta



Etorkizunari begira | Tourné vers l'avenir



## ERROBI-ATURRI

AHURTI, BARDOZE, BEKOITZE, BIDAXUNE, BURGUE-ERREITI, CAME, HIRIBURU, LEHUNTZE, MILAFRANGA, MUGERRE

## HAZPARNEKO LURRALDEA

AIHERRA, BASTIDA, DONAMARTIRI, HAZPARNE, HELETA, IZTURITZE, LEKORNE, LEKUINE

ABENDUA 2018

EUSKAL HERRIKO MONETA

## ERROBI-ATURRI

Auto, moto eta txirrindulak

📍 **Agur Sandrine Taxi** (edo zoin bide - 7 lekuko autoa)  
- 07.69.00.46.46

### HIRIBURU

**Hiriburu Conduite** (auto eskola) Harrokan etorbidea 9

Baratze, lore, abere

### AHURTI

📍 **Clinique vétérinaire Urt** (aberentzako artak)  
Saubade bidea

### MILAFRANGA

📍 **AJ Paysages** (parke & baratze egokipenak, zainketak partikularrentzat eta profesionalentzat) Lantegia gunea

Edari, arno, edari bizi

### BARDOZE

📍 **Elikatxo** (eskuz egindako Euskola, fruitu eta nektare jusak, gaspatxoa) Kirol eremuko lanzeleia

### BEKOITZE

**Brasserie Kipett** (garagardogintza artisanala)  
Mendiko Borda Industria gunea

### MILAFRANGA

**Arcuby Jean-Marie** (edari bizien ekoizlea: patxaran, patxaka, aperitifak) Sendoarenea 237, Gailurretako bidea

Edertasuna, ongizatea

### HIRIBURU

**Coiffure Lorian** (ile apaindegia) Harrokan etorbidea 15

Elikadura

### BARDOZE

📍 **Epicerie Vival Bulain** (elikadura) RD 936

## LEHUNTZE

📍 **Bentabi** (bio denda, epizeria) Paul Laffargue plaza  
**Bro'colis** (mugitzen den kantina, etxean janari prestatzailea) Gaillat karrrika 45

## MUGERRE

**Carré'ment Gourmand** (okindegia, pastizategia, snacking) Salines bidea 660

Gertakari, ikusgarri, besta

## BARDOZE

**Xarnegu Eguna** (Xarnegu eguna festibala antolatzen duen elkarte) Herriko etxea

## LEHUNTZE

**Karrik'art festibala** - Karrikako arteak eta musika (Multiplezarts elkarteak antolatzen)

Laborari ekoizleak

## BEKOITZE

**Irigoyen Xabi** (baratzezaintza; AB labela) Urtubia

## BIDAXUNE

**Les kiwis de Dany** (kiwi) Portuko karrrika 565

## BURGUE-ERREITI

**La Ferme du Brukiza** (kiwi eta ahuntz gasna; Idoki & AB labelak)

Osasuna, artak

## LEHUNTZE

**Cabinet Espil Andoni** (masajegilea, kinesiterapeuta, osteopata) Aturri bidea 2617

Ostatu, jatetxe, te pastizategia

## MUGERRE

**Ibar trinketea** (trinketea, ostatua, besta gela alokatzea) Ibargoiti bidea, Elizaberrri

Profesional & elkarteentzat zerbitzuak

## LEHUNTZE

📍 **Aski Soft** (diru kutzarentzat software editorea) Aturriko bidea 2617

**Le Spécialiste de l'emballage** (paketatze saltegiak, janariak eta industriarentzat, paper eta paper lotkoren transformazioa) Aktibitate gunea, Berge karrrika 1

## MUGERRE

📍 **Lavatrans** (laborantza edo salgai orokoren garraioak) Bordaberri etorbidea 24, BP 70024

Elkarteak

**AIMA** (humanitarioa, soziala eta trukateka) Hirixka, Came  
**Elizaberritarren Biltzarra** (auzoko animazioa) Elizaberrriko bidexka 1586, Mugerre

**Milaguntza** (lankidetzak & elgarren arteko elkar laguntza) Barberaenea bidea 102, Milafranga

**Mouguerre Cadre de Vie** (ingurumen elkarte) Olhatzea bidea 256, Mugerre

**Multiplezarts** (esku jokoa, Karrik'art gertakariaren antolatzailea) Condistéguy bidea 256, Lehuntze

**Trukatu** (laguntza eta zerbitzu trukada) Ahurti bidea 361, Lehuntze

## HAZPARNEKO LURRALDEA

***Aisialdiak (sortze, kultur, aurkikuntza, kirol)***

**BASTIDA**

**I Trinquet-Bar** Notre Dame karrika

**HAZPARNE**

**Comité Territorial Pays Basque de pelote basque** (Euskal Herriko pilota txapelketen antolatzailea Jeu de Paume karrika 7

**Hasparren Basket Club Zarean** (saskibaloia denentzat, ezinduak ere) Egoki gela

**Hasparren Football Club** (kirol elkartea eta football praktikaren promozioa) Xapitalia kirol eremua

*Artegiintza*

**DONAMARTIRI**

**Stéphanie Gaona - Artiste plasticienne** (dekorazio gauzak, bilketako ekaiekin eginak; inturazko lanak) "Etxexuria", Behasi auzoa

*Auto, moto eta txirrindulak*

**Agur Sandrine Taxi** (edozoin bide - 7 lekuko autoa) - 07.69.00.46.46

**LEKUINE**

**📍 Garage Intxaurmendi** (edozoin markako auto mantentze eta konponkata) RD 14 - Herrian

*Edari, arno, edari bizi*

**HAZPARNE**

**📍 Etxeko Bob’s beer** (lehen bezalako garagarnotegia) Francis Jammes karrika 69

*Edertasuna, ongizatea*

**HAZPARNE**

**📍 Eztia** (estetikalaria) Yats karrika 2

**LEKORNE**

**Pospolin** (estetika artak) Zelaia etxea

*Elikadura*

**BASTIDA**

**📍 🍷 Bastida Denda Epicerie Vival** (janari saltegia) Des Arceaux plaza

**La Fabrique de Macarons** (bixkotx eta makarroi fabrikazio eta salmenta) Notre Dame karrika

**📍 📧 Les Fermiers Basques** (ekoizpen saltegia) Karrika nagusia

**HAZPARNE**

**Euskal Saskia - Le Panier Basque** (lineako salmenta, euskal mozkinak, eskuz eginak, AOP, AB, ekologikoak, Eco labala Enpresako Komiteate, kolektibitate, elkarte eta partikularentzat) Aldatu zentroa, Larregain karrika

**📍 Lurra** (bio janari denda) Gaskoina karrika 4

**Pika Erdizka - Chaussures Duhart** (lekuko ekoizpenak: urdaitegi, gasna, gasna xuria, jogurt, mamia, burra) Jean Lissar karrika 46

**📍 Zarea** (etxaldeko ekoizpen denda Idoki eta/edo AB labelekin) Francis Jammes karrika 1-3

**LEKORNE**

**Xixtroak** (etxaldeko mozkinak, interneteko salmentan, AB eta Idoki labela) Uhaldegarraia

*Etxegiintza, xintxuketa, altxariak*

**HAZPARNE**

**Hegoa énergies** (energia berriztagarriak erabiltzen dituzten energia ekoizpen sistemen ikerketa eta gauzatzea) Aldatu

**📍 Margola** (tindu eta berniz fabrikazioa eta salmenta) Pignadak lanzelaia

*Gertakari, ikusgarri, besta*

**AIHERRA**

**Aiherrako besta komitea** (bestak antolatzailea) Maldan etxea

**DONAMARTIRI**

**Foyer Rural** (aisialdi kulturalak eta antolakuntzak Donamartirin) Hirixka

**HAZPARNE**

**Hazparneko pesta komitea** (herriko besten & animazio kulturalen antolaketa) F. Jammes karrika 81

**Euskal Herria Zuzenean** (EHZ festibalaren antolaketa) Ary, Pilotaleku plaza

**Ttattola gaztetxea** (kultur ekitaldien antolaketa) Harana plaza

*Informatika (materiala, hornikuntzen, zerbitzuak)*

**HAZPARNE**

**📍 🍷 Kompa Informatika** (informatika) Francis Jammes karrika 18

**Les Développements Durables** (software libreen sortzailea) Jeu de Paume plaza, enpresa hotela

*Irakaskuntza*

**DONAMARTIRI**

**Arberoa ikastola** (euskarazko lehen mailako eskola) Route de Saint-Martin-d'Arberoue, D251

**HAZPARNE**

**Ezkia ikastola** (euskarazko lehen mailako eskola) 3 place du Labourd

**LEKORNE**

**Baigura ikastola** (euskarazko lehen mailako eskola) Gréciette auzoa

*Jantziak, moda, osagarriak*

**HAZPARNE**

**📍 Bijouterie Artigas** (joiategi, orentegi, sorkuntza eta konponketa) Saint Jean plaza 8

**H Berri** (jantzi eko-sorkuntza, ehun berreskuratuko egindako sorkuntzak, joste kurtsoak, neurrira egindako sorkuntzak) Jean Lissar karrika 3

**📍 La Galerie d'Artigas** (fantasiako joia, apaindurak, moda, sortzaileko joiak, concept store) Ursuia karrika 7-9

**Pika Erdizka - Chaussures Duhart** (emazteen zapatak, larruki saltegi, kirol artikuloak) Jean Lissar karrika 46

**LEKUINE**

**📍 Layli Pachamama** (eskuz eginak, zilargiak, sorkuntza) Du bois d'Ibarria bidea

*Laborari ekoizleak*

**AIHERRA**

**Duhalde Beñat et Maite** (ardi gasna, gaztanbera, ardi txistora, xerrikia; AB eta Idoki labelak) Betirisastea

**Dunate Jauberria** (ardi gasna; bio, Idoki eta Ossau Irati AOC labelak) Jauberria

**BASTIDA**

**Artzainak** (ardi gasna; Ossau Irati AOC & Idoki labelak) Pessarou

**Biotzeko** (ardi gasna; AB & Ossau Irati AOC labelak) Istilekoborda, Egiptoa auzoa

**DONAMARTIRI**

**📍 Ferme Agerria** (Kintoa xerria, ardi gasna, AOC Ossau Irati labela; camping-cars-endako harrera baserrian) Kolorotz auzoa

**HAZPARNE**

**Brandeau Sébastien** (bildotxak eta sasi ardi bildoskiak) Napoleon karrika

**Ferme Etxartia** (arroltzeak, ardi gazna; Ossau Irati & Idoki labelak) Larrarte auzoa

**Garaikoetxea** (baserriko behi gasnaren; Idoki labela)

**Makolatea** (laborantza biologikoa: ahatxeki, behiki eta sasi ardi bildoskia; Idoki labela) Elizaberri auzoa

**Ttukulua (GAEC)** (ardi gasna AOP, Idoki & AB labelak) Ttukulua etxea

**HELETA**

**Laco Ramuntxo** (baratzezaintza; AB labela) Salaberria

**LEKORNE**

**Esnekiak** (behi esnea, gurina, krema, gasna xuria; AB eta Idoki labelak)

**📍 Larrea Francis** (baratzezaintza, fruitu zuhaitzak; AB labela) Haitz Ondoa

*Okindegia, pastirategia, izorkigile*

**BASTIDA**

**📍 Labetxoa** (okindegia bio: ogia, ogi bereziak, azukre opilak, taloak, euskal pastizak eta janari-denda ttipia) Xapar lanzelaia

*Osasuna, artak*

**HAZPARNE**

**Begi Laguna** (optika) Jean Lissar karrika 2

**Cédric Germain** (osteopata D.O: ornoak, junturak,buru ezura, sortu berriak, ibiltze azterketa, etxean kontsultatzeko aukera) Francis Jammes karrika 62

**Dubois Maite** (pedikuroa, oinen sendagilea) Jats karrika 13

**Shiatsulari** (Shiatsu torraldiak - japones metodoa) Jean Lissar karrika 4

**HELETA**

**📍 Ourthiague Argitxu** (mugimendu artatzailea) Ur Zabaleta 2 lanzelaia

*Ostatu, jatetxe, te pastirategia*

**BASTIDA**

**I Trinquet-Bar** Notre Dame karrika

**HAZPARNE**

**La Maison de Pierre** (jagetxea, ostatua eta pintxoak) Côte Paota etxea, Urcuray auzoa

**📍 Mimi Ostatua** (ostatua, jagetxea) Jeu de Paume karrika 7

**📍 Xuriatea** (ostatua, jagetxea) Francis Jammes karrika 4

**HELETA**

**Larre ostatua** (ostatua, jagetxea) Aguerre Beheria

**LEKORNE**

**📍 Restaurant Etchebarne** (hotela, ostatua, jagetxea)

*Profesional & elkarteentzat zerbitzuak*

**AIHERRA**

**Bidenabar** (laborantza edo salgai orokoren garraiok) Sagardea etxea

**HAZPARNE**

**Euskal Saskia - Le Panier Basque** (lineako salmenta, euskal mozkinak, eskuz eginak, AOP, AB, ekologikoak, Eco labala Enpresako Komiteate, kolektibitate, elkarte eta partikularentzat) Aldatu zentroa, Larregain karrika

**📍 Martinat Vincent** (web garapena (webgune sortzailea, marketing, aholkuak, kontu-ikuskatzea) Kanpaña bidexka Haispia Minhotz

**Punto.com** (komunikabide agenzia) Cachautea etxea

**HELETA**

**Zabal'Oil** (eskuz egindako oliva biologikoak eta ez biologokoak, ozpin biologokoak, konserba finak) "Baigura Alde", Luhosoko bide

**IZTURITZE**

**Auxilia** (kudeaketarako aholkuak, formakuntza) Oragarreko bidea

*Eraikundeak*

**Aiherra**, Herriko Etxea

**Hazparne**, Herriko Etxea

**Bastida**, Herriko Etxea

**Lekorne**, Herriko Etxea

**I Lekuine**, Herriko Etxea

**📍 Hazparne Lurraldeko Turismo Bulegoa** (publikoaren harrera, tokiko gertakarien antolakuntza) Saint Jean plaza 2